

CINEMA

B1



DIVORZIO ALL'ITALIANA

Film di Pietro Germi

**ONLINE
ITALIAN
CLUB.COM**



Divorzio all'italiana

un film di Pietro Germi

raccontato da Giovanni Galavotti

A simplified book for learners of Italian, published by OnlinelItalianClub.com

Level B1 (Intermediate)

© OnlinelItalianClub.com 2015

Cover design: Anya Lauri

Cover photo: "Divorzio all'italiana"

Licensed under Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 via Wikimedia Commons

info@imparareonline.co.uk

OnlinelItalianClub.com is a trading name of Imparareonline Ltd.

Registered in England, no. 8569282, B1 Business Center, Suite 206, Davyfield Rd. Blackburn BB1 2QY

Contenuti

Divorzio all'italiana.....	2
Glossario.....	2
1. Ritorno ad Agramonte.....	3
Glossario.....	3
Esercizio.....	3
2. Angela.....	4
Glossario.....	4
Esercizio.....	5
3. Il delitto d'onore.....	6
Glossario.....	6
Esercizio.....	6
4. La ricerca dell'amante.....	7
Glossario.....	7
Esercizio.....	8
5. Il piano Patanè.....	9
Glossario.....	9
Esercizio.....	10
6. La fuga inaspettata.....	11
Glossario.....	11
Esercizio.....	12
7. Per l'onore della famiglia.....	13
Glossario.....	13
Esercizio.....	14
8. La luna di miele.....	15
Glossario.....	15
Esercizio.....	16
Soluzioni.....	17

Divorzio all'italiana

un film di Pietro Germi

Con: Marcello Mastroianni, Daniela Rocca, Stefania Sandrelli, Lando Buzzanca, Leopoldo Trieste

Soggetto e sceneggiatura: Ennio De Concini, Pietro Germi, Alfredo Giannetti

Fotografia: Leonida Barboni, Carlo Di Palma

Scenografia: Carlo Egidi

Costumi: Dina Di Bari

Montaggio: Roberto Cinquini

Musiche: Carlo Rustichelli

Produzione: Lux Film – Galatea – Vides Cinematografica

Regia: Pietro Germi

Premi: Miglior commedia al 15° Festival di Cannes (1962), Premio Oscar per la migliore sceneggiatura originale (1963) e molti altri.

Curiosità: Il titolo di questo film ha dato origine all'espressione *Commedia all'italiana*, genere di grande successo degli anni '60 e '70 del Novecento. C'è nel film un affresco ironico di una certa Sicilia (attraverso il paese – immaginario – di Agramonte), ma anche una satira feroce di due situazioni arretrate della legge italiana dell'epoca: l'assenza di una legge sul divorzio (che arriverà solo nel 1970) e soprattutto l'anacronistico articolo 587 del codice penale, che nel 1960 ancora prevede il delitto d'onore, abolito ben vent'anni dopo.

Glossario

soggetto: story

scenografia: production design

feroce: merciless

articolo: clause

prevede: it envisages

sceneggiatura: screenplay

montaggio: editing

arretrate: backward

codice penale: Criminal Code

delitto d'onore: honor killing

1. Ritorno ad Agramonte

Listen to this story at: <http://soundcloud.com/onlineitalianclub/sets/divorzio-allitaliana>

Su un treno, un uomo distinto sui 40 anni, con baffi curati, esce dalla sua cabina, controllata da due agenti di polizia. Si siede nel vagone ristorante e, mentre guarda con nostalgia oltre il finestrino un paesaggio del Sud Italia, il suo pensiero ricorda: “Le calde, dolci notti di Sicilia... Una in particolare ha popolato i miei ricordi nel periodo in cui sono stato lontano. Una notte di tre anni fa...”

Tre anni prima (intorno al 1960) l'uomo, il barone Ferdinando Cefalù detto Fefè, abita nel palazzo di famiglia nel paese di Agramonte con l'assillante moglie Rosalia, ancora innamorata di lui. Fefè invece, dopo 12 anni di matrimonio, non la sopporta più. Nella stessa ala del palazzo vivono suo padre Gaetano, ossessionato dalle donne, la madre, che nonostante tutto difende sempre il marito, e la sorella Agnese, fidanzata con Rosario.

Nell'altra ala abita la famiglia dello zio Calogero, il ricco cognato del padre: Gaetano gliel'ha dovuta affittare perché ha speso il patrimonio familiare per i suoi vizi. Ma in quell'ala, soprattutto, c'è Angela, la bella cugina di 16 anni che studia in collegio nella città di Catania ed è qui per le vacanze estive.

Glossario

distinto: distinguished

vagone ristorante: dining car

detto: called

ala: wing

vizi: bad habits

agenti di polizia: policemen

ha popolato: it has filled up

assillante: annoying

patrimonio: assets

collegio: boarding school

Esercizio

Vero o falso?

1. L'uomo sul treno ha un cattivo ricordo delle notti siciliane.
2. L'uomo si chiama Ferdinando, ma tutti lo chiamano Fefè.
3. Fefè è sposato da 12 anni con Rosalia.
4. Il padre di Fefè, Gaetano, è sempre stato fedele alla moglie.
5. Angela normalmente vive ad Agramonte.